

# La Ordenanza de Chinche de Chicago

Hoja de información del Midwest Pesticide Action Center



MIDWEST PESTICIDE  
ACTION CENTER

**Chicago aprobó una nueva ordenanza declarando chinches de cama una molestia pública y proporciona dirección a controlarlos. Aquí está un resumen de lo que la ordenanza dice:**

## Cuando empieza?

La nueva ordenanza de chinche de Chicago entró en efecto el 23 de Diciembre 2013.

## Que hace la ordenanza?

La ordenanza cambia las leyes de Chicago para que los chinches puede ser mejor controlados. La ordenanza dice cuales son los responsabilidades de los ciudadanos de Chicago para controlar los chinches en apartamentos y condominios. La ordenanza claramente pone la mayor parte de la responsabilidad en los propietarios para controlar los chinches pero los inquilinos también tienen responsabilidades.

### Responsabilidades de los propietarios:

- Adjuntar folleto de chinche de la ciudad a contratos de arrendamiento nuevas y renovadas. <http://bit.ly/1NZCIAC>
- Proveer y pagar por servicios de inspección y tratamiento.
- Contratar un operador de control de plagas profesionales para proveer servicios de inspección y tratamiento.
- Responder a un informe de chinches dentro de 10 días con una inspección profesional y también los servicios de tratamiento si es necesario.

### Aplicación de la Ordenanza:

La ordenanza se aplica por el Departamento de Salud Pública del Chicago (Chicago Department of Public Health).

- Los inquilinos tienen 5 días para reportar la sospecha de chinches por escrito y tiene que colaborar con otros actividades de control.
- Los propietarios tienen hasta 10 días para llevar al operador de la fumigación profesional para que inspeccione su apartamento y también proveer los servicios de tratamiento si es necesario.
- Si el propietario o el inquilino no responde, llame al 311 y presente una queja.

La ordenanza permite a la ciudad multar a los inquilinos y los propietarios por no cumplir con estos requisitos. Las multas pueden ser hasta de \$2,000 por una tercera falta.

Puede encontrar información adicional en <http://bit.ly/chicagobb>

### Responsabilidades de los inquilinos:

- Reportar la sospecha de chinches dentro de 5 días por escrito a el propietario.
- Cooperar con el propietario para la inspección, control y tratamiento de chinches
- Permitir el acceso a su unidad en tiempos razonables para la inspección o tratamiento de chinches.
- Prepare la unidad para la inspección o tratamiento como solicitado por el operador de la fumigación.
- Correctamente desechar artículos personales que un operador de la fumigación profesional ha determinado que no pueden ser tratados.

### Otros Importantes Requisitos:

#### *Eliminación de la Propiedad Infestada:*

Artículos infestados en callejones, sótanos y bordillos pueden extender el problema a otros. Para evitar que esto ocurra es extremadamente importante disponer de artículos correctamente.

- Marca los artículos infectados "BED BUG DO NOT USE". Mantener encerrados en una bolsa de plástico.
- No deseche cualquier ropa de cama, ropa o otros materiales infestados de chinches en la vía pública (por ejemplo: callejón, acera, pasillo o sala común).
- No recicle propiedad infestados.